

## APPENDICE 1 : Documents à envoyer au postulant

### DEMANDE DE CERTIFICAT DE NAVIGABILITE (CDN ou CDN Export), LICENCE DE STATION RADIO D'AERONEF ET DE CERTIFICAT DE LIMITATION DE NUISANCES<sup>1</sup> (CLN ou CLN Export) *CERTIFICATE OF AIRWORTHINESS, RADIO LICENCE AND NOISE CERTIFICATE APPLICATION FORM*

Une demande basée sur ce modèle, ainsi que la fiche descriptive, sont à retourner complétés à l' ANAC, à l'adresse suivante :

*An application based on this model, and the aircraft description form, must be filled and sent to ANAC, at the following address*

Tel fixe: + 227 20 72 32 67

Fax : + 227 20 73 80 56

B.P: 727 NIAMEY

*(Cocher les mentions utiles)*

*(Mark the applicable options)*

Je vous prie de bien vouloir me délivrer

*I apply for the deliverance of:*

- Le Certificat de navigabilité CDN / CDN Export et Licence de station radio d'aéronef
- *Certificate of Airworthiness/ Export Certificate of Airworthiness and Radio Licence*
- Le Certificat de Limitation de Nuisances CLN<sup>1</sup> / CLN Export
- *A noise certificate / export noise certificate*

**pour l'avion – l'hélicoptère – le planeur – le moto planeur – le ballon**  
*For the plane – the helicopter – the glider – the motoglider – the balloon*

Constructeur : .....  
*Manufacturer*

Immatriculation : ...5U-  
*registration*

Modèle : .....  
*Model*

N° de série : .....  
*Serial number*

Dont vous trouverez la description détaillée dans la fiche ci-jointe.

*Description of the aircraft has been given in the attached aircraft description form.*

SOIT : *(en général applicable à un aéronef neuf)*

Je déclare que cet appareil est conforme à la définition de type et n'a pas reçu de modifications non approuvées par l'Autorité du pays du constructeur

*Or: (generally applicable to a brand new aircraft):*

*The undersigned declares that this aircraft is in compliance with the requirements incorporated by reference in the type certificate and that not any modification not approved by the National Authority to which the manufacturer belongs, has been made on it.*

SOIT : *(en général applicable à un aéronef usagé)*

Cet appareil a reçu des modifications et/ou des réparations qui seront précisées à l'Inspecteur et je déclare que, par rapport à la définition de type, cet appareil n'a reçu aucune autre modification ou réparation non approuvée par l'Autorité concernée.

*Or: (generally applicable to a used aircraft):*

*The undersigned declares that this aircraft has received modifications and/or repairs that shall be accounted to the Inspector, as well as that the aircraft has not received any other modification and/or repair not in compliance with the requirements incorporated by reference in the type certificate as approved by the concerned National Authority.*

<sup>1</sup> *Pour les aéronefs pourvus de moteur(s)*  
*For aircraft with engines*

Je m'engage, à la date de votre intervention, à présenter un aéronef en état de navigabilité, accompagné d'un dossier comprenant toutes les informations nécessaires à la justification de cette situation.

*I commit myself to have the aircraft in airworthy condition at the date of your inspection, together with all the information/documents necessary to prove the airworthy status.*

Je m'engage également à régler les honoraires et les frais qui me seront facturés par l'ANAC.

*I commit to pay all charges prescribed by CAD*

Lieu de présentation : .....

*Place of aircraft presentation*

Personne ou organisme chargé de la présentation : .....

*Person or organism in charge of aircraft presentation*

Période envisagée pour la présentation : .....

*Expected date of presentation*

Nom, date et signature du propriétaire  
ou d'une personne dûment mandatée  
(Dans ce cas, joindre le mandat)

*Name, date, and signature of the owner or  
of the person in possession of power of  
attorney (in this case, the letter of attorney  
shall be enclosed)*

## APPENDICE 2: FICHE DESCRIPTIVE DE L'AERONEF *AIRCRAFT DESCRIPTION FORM*

(Renseigner les rubriques utiles – Indiquer sans objet pour les autres)  
*(Only fill applicable information – write non applicable (NA) for others)*

### AERONEF *Aircraft*

Constructeur : .....

*Manufacturer*

Modèle : .....

*Model*

N° de série : .....

*Serial number*

Date de construction : .....

*Date of construction*

Immatriculation définitive réservée : **5U - . . . .**

*Reserved country registration*

Pays d'exportation: .....

*Exporting country*

Précédente immatriculation: .....

*Last registration*

Présence certificat de navigabilité pour exportation (ou attestation équivalente)

OUI NON

*The aircraft has been granted an export certificate of airworthiness*

YES NO

Établi le : .....

*granted on*

Par : .....

*By*

Heures de vol totales : ..... depuis Grand Entretien : .....

*Total hours of flight*

*since last overhaul*

Cycles totaux : ..... depuis Grand Entretien : .....

*Total number of cycles*

*since last overhaul*

### MOTEURS(ENGINES)

CONSTRUCTEUR <i>manufacturer</i>	1 Extérieur gauche <i>Outside left</i>	2 Intérieur gauche <i>Inner left</i>	3 Intérieur droit <i>Inner right</i>	4 Extérieur droit <i>Outside right</i>
MODELE(S) <i>Model(s)</i> NUMERO DE SERIE <i>Serial number</i> HEURES TOTALES / DEPUIS REVISION <i>Total hours of flight since last overhaul</i>				

### HELICES (PROPELLER)

CONSTRUCTEUR <i>manufacturer</i>	1 Extérieur gauche <i>Outside left</i>	2 Intérieur gauche <i>Inner left</i>	3 Intérieur droit <i>Inner right</i>	4 Extérieur droit <i>Outside right</i>
MODELE(S) <i>Model(s)</i> NUMERO DE SERIE <i>Serial number</i> HEURES TOTALES/ DEPUIS REVISION <i>Total hours of flight since last overhaul</i>				

### **APPENDICE 3 : NOTICE A L'ATTENTION DE L'EXPLOITANT**

*Explanation notice for the applicant*

Pour obtenir le CDN à temps, l'exploitant devra remplir les documents demandés pour la délivrance d'un Certificat de Navigabilité et les envoyés le plus tôt possible à l'ANAC. Le dossier sera présenté sous forme de classeur séparé par des intercalaires. Tout dossier non présenté sous cette forme sera rejetée par l'ANAC.

*In order to obtain rapidity the Certificate of Airworthiness, the documents required in the attached list should be sent to ANAC as soon as possible.*

Des explications concernant les exigences relatives à la classification sont également fournies dans la partie explicative ci-jointe.

*Explanation about how classification will occur are given in the attached document.*

L'aéronef sera inspecté à une date fixée d'un commun accord. L'inspecteur de l'ANAC devra avoir à sa disposition un personnel qualifié et les équipements appropriés (groupe de parc, nacelle, etc.) pour lui permettre d'effectuer toutes les vérifications qui s'imposent.

*An aircraft inspection date will be agreed by ANAC and applicant on common basis. A qualified personnel and necessary equipments (ground devices, platforms...) should be available in order to carry out necessary verifications.*

**APPENDICE : 4 Liste des documents demandés par l'ANAC pour la délivrance de Certificat de Navigabilité / Certificat de Limitation de Nuisances**

*AIR FORM I-4 Documents required by ANAC for issuance of aircraft Certificate of Airworthiness / Noise Certificate*

	<b>Document à examiner par l'ANAC</b> <i>Documents to be examined by ANAC</i>	<b>Documents à fournir à l'ANAC</b> <i>Copies of documents to be sent to ANAC</i>
1	Certificat de Type <i>Type Certificate</i>	1 copie <i>1 copy</i>
2	Contrat de vente ou certificat de propriété <i>Contract of sale or certificate of property</i>	1 Copie <i>1 copie</i>
3	Mandat de tous les propriétaires <i>Mandate of all owner</i>	1 Copie <i>1 Copie</i>
4	Demande de CDN/LSA/CLN (voir modèle ci-joint) et fiche descriptive de l'aéronef <i>Application for Certificate of Airworthiness / Radio Licence and Noise Certificate (see attached form) and aircraft description form</i>	Original <i>Original</i>
5	CDN / et CLN pour exportation <i>Export Certificate of Airworthiness</i>	Original + 1 copie <i>Original + 1 copy</i>
6	Certificat de radiation du précédent registre <i>Certificate of deregistration / cancellation</i>	1 Copie <i>1 copie</i>
7	Certificat d'Immatriculation <i>Registration Certificate</i>	1 Copie <i>1 copy</i>
8	Précédente licence radio (CEIRB) <i>Last radio licence</i>	1 Copie <i>1 copie</i>
9	Carnet de route <i>Journey log book</i>	1 copie de/ <i>1 copy of :</i> - 1 <sup>ère</sup> page : références aéronef <i>first page : Aircraft references</i> - Dernière page d'enregistrements <i>Last page : aircraft records</i>
10	Livret Aéronef	1 copie de/ <i>1 copy of :</i>

	<p><i>Aircraft log book</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1<sup>ère</sup> page : reference aéronef <i>first page : Aircraft references</i></li> <li>- Dernière page d'enregistrements <i>Last page : aircraft records</i></li> </ul>
11	<p>Livrets moteurs</p> <p><i>Engines log books</i></p>	<p>1 copie de/1 copy of :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1<sup>ère</sup> page : references moteur <i>first page : Engine references</i></li> <li>- Dernière page d'enregistrements <i>Last page : Engine records</i></li> </ul>
12	<p>Livrets hélices /APU</p> <p><i>Propeller/ APU log book</i></p>	<p>1 copies de /1copy of :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1<sup>ère</sup> page : reference hélice/APU <i>first page : Propeller/APU references</i></li> <li>- Dernière page d'enregistrements <i>Last page : Propeller/APU records</i></li> </ul>
13	<p>Manuel de vol</p> <p><i>Aircraft Flight Manual</i></p> <p>Ce manuel doit être validé par la ANAC</p> <p><i>This manuel must be validated by ANAC</i></p>	<p>1 copies de /1 copy of :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1<sup>ère</sup> page : references et enregistrement du document <i>first page : references and record of the document</i></li> <li>- Pages concernant les niveaux de bruits <i>Pages of noise carateristics data</i></li> </ul>
14	<p>Manuel de maintenance constructeur</p> <p><i>Aircraft maintenance manuel</i></p> <p>Cemanuel doit être validé par la ANAC</p> <p><i>This manuel must be validated by the ANAC</i></p>	<p>1 copie de/1 copy of :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1<sup>ère</sup> page : references et enregistrement du document <i>first page : references and record of the document</i></li> </ul>
15	<p>Etat des AD's/CN</p> <p>Toutes les AD/CN constructeur doivent être appliquées.</p> <p>Liste des AD/CN constructeur pour les Aéronef/Moteurs/Hélices /Equipements, en distinguant les applicables et non applicables, avec date d'application et mode d'application (répétitive).</p> <p><i>AD's or CN status</i></p> <p><i>All constructor ADs must be applied.</i></p> <p><i>List of constructorADs for</i></p>	<p>1 copie</p> <p><i>1 copy</i></p>

	<i>Aircraft/Engine/Propeller/Equipments. A distinction between applicable/ /Non applicable ADs should be done, with display of date of application/mode of application (repetitive)</i>	
16	Etat des Modifications appliquées sur l'aéronef avec les approbations (STC, Approbation FAA, DGAC ou autres)  <i>Accomplished modifications and modification approval (STC, FAA, DGAC approval or other)</i>	1 Copie  <i>1 copy</i>
17	Etat des reparations majeures appliquées sur l'aéronef avec les approbations. <i>Accomplished major repairs and repairs approvals</i>	1 Copie  <i>1 copy</i>
18	Etat des pièces et équipements à vie limitée/potentiel  <i>Status of Life limit/hard time parts</i>	1 Copie  <i>1 copy</i>
19	Programme d'entretien avant classification  Description des visites d'entretien  - Type de visites et périodicité  <i>Latest maintenance schedule before classification</i>  <i>Description of checks</i>  <i>- Visit types and periodicity</i>	1 Copie  <i>1 copy</i>
20	Programme d'entretien applicable après la classification  - Types des visites et périodicité  Le nouveau programme d'entretien doit être préalablement remis à la ANAC pour étude et approbation (eventuelle)  <i>Applicable maintenance schedule after classification</i> <i>- checks types and periodicity</i>  <i>Preliminary, the new maintenance schedule must be sent to ANAC for examination and approval</i>	1 Copie  <i>1 copy</i>
21	Etat de l'entretien de l'aéronef/Moteurs/Hélices (dernières visites avec date/Lieu/Heures – Cycles depuis neuf et depuis dernier entretien majeur)	1 Copie  <i>1 copy</i>

	<i>Status of aircraft/Engine/Propellers maintenance records : Last Checks with date/Place/Hours-Cycles since new and since last overhaul or heavy maintenance</i>	
22	Description des derniers travaux d'entretien non périodiques (avec dossiers de travaux et copie des documents libérateurs)  <i>Description of last non-periodic maintenance works (with copy of work reports and release approvals)</i>	1 Copie  <i>1 copy</i>
23	Organisation future de l'entretien (l'agrément)  <i>Future maintenance organisation (agreement)</i>	1 Copie  <i>1 copy</i>
24	Dernier rapport de pesée  <i>Last weighting and balance report</i>	1 Copie  <i>1 copy</i>
25	Rapport du vol de contrôle  <i>Test flight report</i>	1 Copie  <i>1 copy</i>
26	Fiche de données de l'aéronef  <i>Aircraft data file</i>	Réserve à l'ANAC  <i>Reserved to ANAC</i> 1 copie  <i>1 copy</i>
27	Rapport de classification ANAC  <i>ANAC classification report</i>	Réserve à l'ANAC  <i>Reserved to ANAC</i>
28	Check-list des équipements de l'aéronef  <i>Aircraft equipment check list</i>	Réserve à l'ANAC  <i>Reserved to ANAC</i>
29	LME Référence  <i>Master MEL</i>	1 copie  <i>1 copy</i>
30	Analyse des Charges du Circuit Electrique	1 copie  <i>1 copy</i>



**APPENDICE 5 :INFORMATIONS GENERALES/GENERAL INFORMATION**

( A remplir par le Demandeur/ *To be filled by the applicant*)

1.	<b>Type d'aéronef/Type of aircraft :</b>	
	Constructeur/ <i>Manufacturer :</i>	
	Fiche de Navigabilité n°/ <i>type certificate data sheet n° :</i>	
	Numéro de Série/ <i>Serial Number :</i>	
	Date de fabrication/ <i>date of manufacture :</i>	
2	<b>Base Principale/Airport Base :</b>	
	Port d'attache/ <i>port of registry :</i>	
3	<b>Certificat d'immatriculation/Réservation d'immatriculation :</b>	
	<i>Registration certificate/Registration booking</i>	
	Propriétaire/ <i>Owner :</i>	
	Utilisateur/ <i>User :</i>	
4	CDN Export n°/ <i>Export Certificate of Airworthiness n°</i>	
	Date de délivrance / <i>Date of issue :</i>	
	Délivré par/ <i>Delivered by</i>	
5	5. C L N Expert n° / <i>Export Noise Certificate n°</i>	
	Date de délivrance / <i>Date of issue</i>	
	Délivré par/ <i>Delivered by</i>	
6	Licence radio/ CEIRB n° / <i>Radio license/CEIRB n°</i>	
	Date de délivrance / <i>Date of issue</i>	
7	Modèle moteur / <i>Engine model</i>	

	Constructeur / <i>Manufacturer</i>	
	Fiches de caractéristique n° / <i>Data sheet n°</i>	
8	Modèle hélice :  <i>Propeller model</i>	
	Constructeur/ <i>Manufacturer</i>	
	Fiches de caractéristique n°/ <i>Data sheet n°</i>	
9	Manuel de vol / <i>Aircraft Flight manual</i>	<input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> Anglais  <i>French</i> <i>English</i>
	Approuvé par/ <i>Approved by :</i>	
	Le/ <i>On</i>	
	Date d'approbation par l'Autorité primaire/ <i>Date of approval by primary Authority</i>	
	Dernière révision le/ <i>Last revision on</i>	
10	Etat d'application des AD/CN/ <i>AD/CN application status</i>	
	L'aéronef était suivi précédemment à l'aide  des AD/CN émises par l'Autorité suivantes :	
	<i>The aircraft was previously followed by ADs/CN  provided by the following Authority:</i>	
11	Pesée et date du rapport/ <i>Weighting and balance report date :</i>	
	Masse à vide/ <i>Empty weight</i>	

	Masse maximum au décollage/ <i>Maximum take-off weight:</i>	
12	Aménagement/ <i>Cabin:</i>  (Entourer la mention utile/ <i>Circle the correct mention</i> )	
	Nombre de sièges : PNT/PNC/PAX  <i>Number of seats: technical personnel/ commercial Personnel/passengers</i>	<input type="checkbox"/> Cargo <input type="checkbox"/> VIP <input type="checkbox"/> Combi <input type="checkbox"/> Passagers <input type="checkbox"/> Quick <i>passengers</i> Change
13	Programme d'entretien de l'aéronef avant classification <i>Applied maintenance schedule before aircraft classification</i>	
	Approuvé par/ <i>Approved by :</i>	
	Le/ <i>On :</i>	
14	Programme d'entretien applicable après classification  <i>Applicable maintenance schedule after classification</i>	
	Référence du document / <i>Document references :</i>	
	Date d'approbation par la ANAC / <i>Date of approval by ANAC:</i>	
15	Visite de recalage/ <i>transition maintenance check</i>	
	S'il y a transition vers un nouveau programme d'entretien, référence du document décrivant l'éventuelle visite de recalage	
	<i>If there is a transition to a new maintenance schedule, references of the document describing the transition maintenance check</i>	





### 3.Moteurs<sup>(1)</sup>/Engines<sup>(1)</sup>

		1	2	3	4
1.	Position/ <i>position</i>				
2.	Type/ <i>type</i> :				
3.	Numéro de série/ <i>Serial number</i> :				
4.	Heures et cycles depuis fabrication  <i>Hours and cycles since manufacture:</i>				
5.	Date de la dernière révision générale  <i>Date of last overhaul</i>				
6.	Heures/cycles depuis la dernière RG  <i>Hours/ cycles since last overhaul:</i>				
7.	Heures/cycles jusqu'à la prochaine RG :  <i>Remaining hours/cycle until next overhaul :</i>				
8.	Heures/cycles depuis visite des parties chaudes (HSI) :  <i>Hours/cycles since last HIS :</i>				
9.	Heures/cycles jusqu'à la prochaine HSI :  <i>Remaining hours/cycles until next HIS :</i>				
10.	Heures/cycles restants avant 1 <sup>ère</sup> vie limite  <i>Remaining hours/cycles before first life limit :</i>				

(1) s'il y a plus de quatre moteurs, Etablir une fiche par moteur additionnel installé sur l'aéronef

*(1) if more than four engines Write one sheet per additional engine on aircraft*

#### 4 APU/Auxiliary Power Unit

	APU/APU:	
1.	Position/ <i>position</i>	
2.	Numéro de série/ <i>Serial number</i> :	
3.	Heures et cycles depuis fabrication  <i>Hours and cycles since manufacture:</i>	
4.	Date de la dernière révision générale  <i>Date of last overhaul</i>	
5.	Heures/cycles depuis la dernière RG  <i>Hours/ cycles since last overhaul:</i>	
6.	Heures/cycles jusqu'à la prochaine RG :  <i>Remaining hours/cycle until next overhaul :</i>	
7.	Heures/cycles depuis visite des parties chaudes (HSI) :  <i>Hours/cycles since last HIS :</i>	
8.	Heures/cycles jusqu'à la prochaine HSI :  <i>Remaining hours/cycles until next HIS :</i>	
9.	Heures/cycles restants avant 1 <sup>ère</sup> vie limite  <i>Remaining hours/cycles before first life limit :</i>	

#### 5 Hélice(Avions)/Rotor(Hélicoptères)

##### Propeller(plane)/rotor(Helicopter)

	<b>Hélice(Avion)/Rotor(Hélicoptère)/Propeller(plane)/rotor(Helicopter)</b>	
1.	Position Hélice/ <i>propeller position</i> :	
2.	Type hélice/Rotor/ <i>propeller/rotor type</i> :	
3.	Numéro de série hélice/rotor/ <i>Propeller/rotor Serial number</i>	
4.	Type de moyeu/ <i>hub type</i> :	
5.	date de fabrication/ <i>date of manufacture</i>	
6.	Date de la dernière révision générale/ <i>Date of last overhaul</i> :	
7.	Heures/Temps depuis la dernière RG/ <i>Hours/time since last overhaul</i> :	
8.	Heures/temps jusqu'à la prochaine RG/ <i>Remaining hours/time until next</i>	

	<i>overhaul:</i>	
--	------------------	--

(1) Rayer la mention inutile et établir une fiche par hélice /Rotor installée sur l'aéronef

*Strike the incorrect mention and write one sheet per propeller/Rotor on aircraft*

## 6 Train d'atterrissage/*Landind Gear*<sup>(1)</sup>

		<b>Avant</b> <i>Nose</i>	<b>Gauche</b> <i>Left</i>	<b>Centrale</b> <i>Central</i>	<b>Droite</b> <i>Right</i>
	<b>TRAIN D'ATTERRISSAGE</b> <i>Landing gear</i>				
1.	P/N/ <i>Part number:</i>				
2.	Numéro de série/ <i>Serial number</i>				
3.	Date de fabrication/ <i>Date of manufacture</i>				
4.	Constructeur et type / <i>Type and manufacturer</i>				
5.	Heures depuis fabrication / <i>Hours since manufacture</i>				
6.	Cycles depuis fabrication/ <i>Cycles since manufacture</i>				
7.	Heures/temps/Cycles depuis la dernière RG : <i>Hours/time/cycles since last overhaul:</i>				
8.	Heures/temps/Cycles jusqu'à prochaine RG : <i>Remaining hours/time/cycles until next overhaul:</i>				
9.	Potentiel entre RG : <i>Potential between overhauls</i>				